

# Warranty

**EN** For information on claiming under warranty, visit [www.rha.co.uk/warranty-tc](http://www.rha.co.uk/warranty-tc)

**FR** Pour obtenir tous les renseignements concernant le processus de garantie de RHA veuillez consulter [www.rha.co.uk/warranty-tc](http://www.rha.co.uk/warranty-tc)

**DE** Für die vollständigen Details des RHA-Gewährleistungsvorgangs besuchen Sie [www.rha.co.uk/warranty-tc](http://www.rha.co.uk/warranty-tc)

**ES** Para más información sobre el proceso de garantía de RHA visite [www.rha.co.uk/warranty-tc](http://www.rha.co.uk/warranty-tc).

**IT** Per informazioni complete sul processo di garanzia di RHA visitare il sito [www.rha.co.uk/warranty-tc](http://www.rha.co.uk/warranty-tc)

**PT** Para mais informações sobre o processo de garantia da RHA consulte [www.rha.co.uk/warranty-tc](http://www.rha.co.uk/warranty-tc)

**JP** 諸条件を含むRHA保証プロセスの詳細については、[www.rha.co.uk/warranty-tc](http://www.rha.co.uk/warranty-tc) をご参照ください。

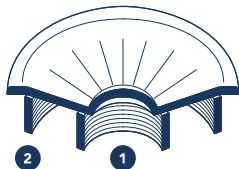
**zh-TW** 請至 [www.rha.co.uk/warranty-tc](http://www.rha.co.uk/warranty-tc) 了解更多 RHA 保養程序，條款及細則。

**KO** 사용자 약관 등 RHA 보증 절차에 대한 자세한 내용은 [www.rha.co.uk/warranty-tc](http://www.rha.co.uk/warranty-tc)을 방문해 주십시오.

**zh-CN** 有关 RHA 保修程序的详情（包括保修条款和条件），请访问 [www.rha.co.uk/warranty-tc](http://www.rha.co.uk/warranty-tc)

## Sound Signature

RHA's DualCoil™ dynamic driver delivers high-res sound with unparalleled levels of accuracy and detail. A choice of three swappable tuning filters allows you to personalise sound signatures.



**FR** Le transducteur dynamique DualCoil™ de RHA offre un son haute résolution avec des niveaux de précision et de détails inégalés. Un choix de trois filtres de réglage remplaçables vous permet de personnaliser les signatures du son.

**DE** RHAs DualCoil™ dynamischer Treiber liefert hochauflösenden Klang mit unvergleichlicher Genauigkeit und Details. Eine Auswahl an drei austauschbaren Tuningfiltern ermöglicht es Ihnen, Klangsignaturen zu personalisieren.

**ES** El transductor dinámico de doble bobina DualCoil™ de RHA ofrece sonido de alta resolución, con unos niveles de precisión y detalle inigualables. Una selección de tres filtros sintonizados intercambiables permite ajustar el matiz sonoro a las preferencias personales.

**IT** Il trasduttore dinamico DualCoil™ RHA fornisce suono ad alta risoluzione con livelli di precisione e dettaglio senza eguali. Una scelta di tre filtri intercambiabili di impostazione dei filtri consente di personalizzare il suono della firma.

**PT** DualCoil™ transdutor dinâmico RHA bobina dupla proporciona um som de alta resolução, com níveis inigualáveis de precisão e detalhe. A escolha de três filtros sintonizados permutáveis para ajustar o tom do som com as preferências pessoais.

**JP** RHA独自のデュアルコイル(DualCoil™)ダイナミックドライバーは、他に類を見ないレベルの正確さと細部にいたるまでの再現性で高解像度のサウンドを届けます。3種類のチューニングフィルターにより好みの音質に調整ができます。

**zh-TW** RHA DualCoil™ 雙動圈動態驅動單元，提供了無比精準且細緻的高清晰度音頻。配有三種可自行更換的調聲濾波器，讓使用者可依據個人喜好自訂聲音特徵。

**KO** JP RHA 독자적인 듀얼 코일 (DualCoil™) 다이내믹 드라이버는 비교할 수 없는 수준의 정확성과 세부에 이르기까지의 재현성 고해상도 사운드를 제공합니다. 3 종류의 튜닝 필터는 원하는 음질을 조정할 수 있습니다.

**zh-CN** RHA DualCoil™ 雙動圈動態驅動單元，提供了無比精準且細緻的高清晰度音頻。配有三種可自行更換的調聲濾波器，讓使用者可依據個人喜好自訂聲音特徵。



## Specs

Frequency range: 16 - 40,000 Hz  
Réponse en fréquence :

---

Sensitivity: 90 dB  
Sensibilité :

---

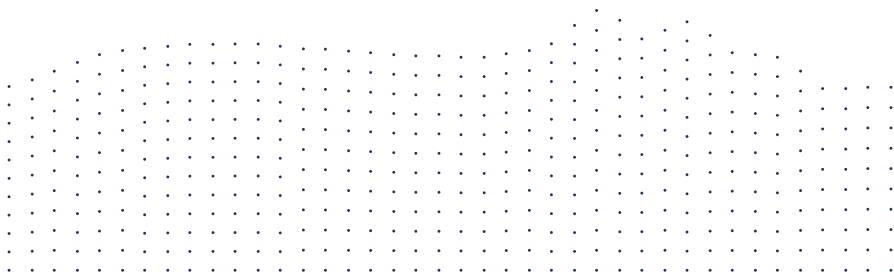
Rated/max power: 2/5mW  
Puissance nominale/maximum :

---

Impedance: 16 ohms  
Impédance :

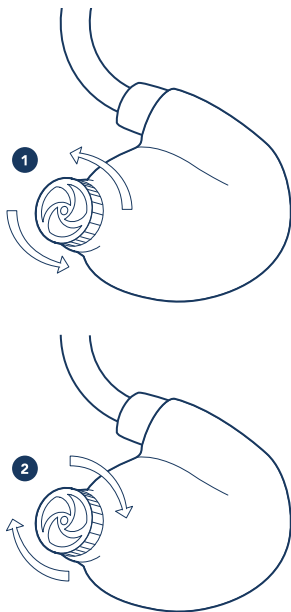
---

Weight: 41g  
Poids :



## Changing tuning filters

Remove the existing filter by turning it anti-clockwise and screw new filter in place with a clockwise motion.



**FR** Retirez le filtre existant en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et visser le nouveau filtre en place avec un mouvement dans le sens des aiguilles d'une montre.

**DE** Den aufgeschraubten Filter durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn entfernen und den neuen Filter durch Drehbewegungen im Uhrzeigersinn einsetzen.

**ES** Retire el filtro existente girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj y enrosque el nuevo filtro en su lugar girándolo en el sentido de las agujas del reloj.

**IT** Rimuovere il filtro esistente ruotando nella direzione opposta in senso orario e avvitare il nuovo filtro in posizione con un movimento in direzione di orario.

**PT** Retirar o filtro existente, rodando-a para a esquerda no sentido horário e parafuso o novo filtro para transformar sentido de lugar no sentido horário.

**JP** フィルターを取り外す際は、反時計回りに回転させます。フィルターを装着させる際は、時計回りに回転させます。

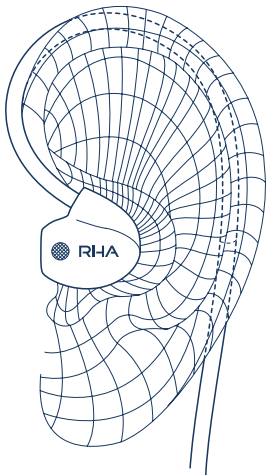
**zh-TW** 由逆時針方向旋轉取下目前的濾波器後，再將新的濾波器依順時針方向旋轉裝上。

**KO** 필터를 제거 할 때는 시계 반대 방향으로 회전시킵니다. 필터를 장착 할 때 시계 방향으로 회전시킵니다.

**zh-CN** 由逆时针方向旋转取下目前的滤波器后，再将新的滤波器依顺时针方向旋转装上。

## Fitting & Hooks

Hold the housings, place the ear hooks behind the ear, loop over and insert the tip into the ear. Once inserted, adjust the housings and ear hooks till secure.



**FR** Tenez le boîtier du transducteur et faites passer les crochets auriculaires flexibles derrière l'oreille et par-dessus celle-ci. Insérez l'embout dans l'oreille et ajustez le câble pour garantir une mise en place sécurisée.

**DE** Halten Sie das Transducer-Gehäuse fest und führen Sie die flexiblen Over-Ear-Bügel hinter und über das Ohr. Führen Sie den Ohrstöpsel ins Ohr ein und passen Sie das Kabel an, um einen sicheren Sitz zu gewährleisten.

**ES** Sujete las carcasas de los transductores, coloque el cable por encima de la oreja e inserte la almohadilla de auricular en el oído. Inserte la almohadilla en el oído y ajuste el cable para garantizar una adaptación perfecta.

**IT** Tieni l'alloggiamento del trasduttore e fai passare i ganci sovraauricolari flessibili dietro e sopra all'orecchio. Inserisci l'oliva nell'orecchio e regola il cavolo per assicurare un posizionamento saldo.

**PT** Segure o encaixe do transdutor e faça passar os ganchos auriculares flexíveis por trás e sobre o ouvido. Introduza a ponta do auricular no ouvido e ajuste o cabo para garantir uma fixação segura.

**JP** トランスデューサーのハウジングと可変オーバーフックを、耳の後ろに回して耳にかけます。イヤープースを耳に挿入してケーブルを調節し、しっかりフィットさせます。

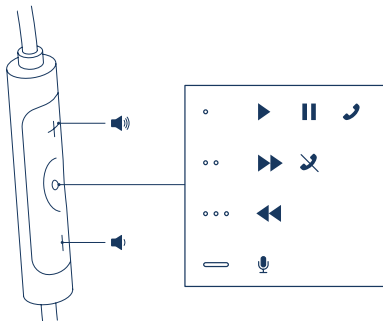
**zh-TW** 拿起動圈耳筒，然後從後繞過耳朵勾住彈性耳掛。將耳塞塞入耳朵並調節纜線，確保佩戴安全貼耳。

**KO** 변환기 하우징을 잡은 후, 신축성 오버 이어 후크를 귀 뒤 및 위로 돌려 배치합니다. 귀 안으로 이어 팁을 삽입하고 안정된 고정을 위해 케이블을 조정합니다.

**zh-CN** 托住耳机外壳，将挠性耳挂勾在耳朵后面。将耳塞插入耳内然后调节耳挂以确保稳固的贴合。

## Remote

The 3-button remote and microphone (T20i only) enables full call, track and digital assistant control – including volume control, web searches and text dictation.



**FR** La télécommande à 3 boutons et le microphone (modèle T20i uniquement) permettent un contrôle complet des appels, du suivi et de Siri (y compris pour les recherches sur Internet et la dictée de textes) sur les appareils Apple® compatibles.

**DE** Die 3-Tasten-Fernbedienung und das Mikrofon (nur T20i) ermöglichen volle Kontrolle über Anrufe, Musik und Siri – inklusive Websuche und Textdiktat – für kompatible Apple® Geräte.

**ES** El mando a distancia de 3 botones y el micrófono (sólo T20i) permiten un control total de llamadas, cambio de banda y Siri, incluyendo encuestas en la web y dictado de texto, para dispositivos compatibles con Apple®.

**IT** Il telecomando a tre tasti e il microfono (solo per il modello T20i) consentono un controllo completo di chiamate, tracce e opzioni Siri, incluse le ricerche sul Web e la dettatura dei messaggi, per i dispositivi Apple® compatibili.

**PT** O controlo remoto de 3 botões e o microfone (apenas T20i) permitem um controlo total de chamadas, mudança de faixa e da Siri – incluindo pesquisas na web e ditado de texto – para dispositivos Apple® compatíveis.

**JP** 3ボタンリモートマイク (T20i搭載) は、通話/トラック/ボリュームコントロール、またウェブ検索、テキスト音声入力を含むSiriに対応します。

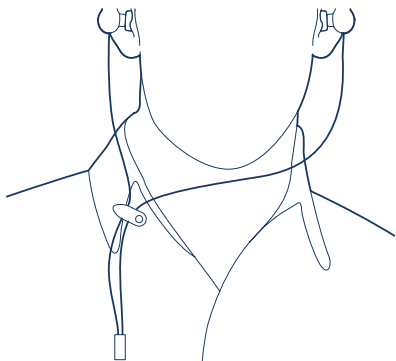
**zh-TW** 三按鍵的線控和麥克風 (僅適用於T20i) 與 Apple®設備兼容，它支持通話、音樂播放和Siri數位助理控制– 包含網頁搜尋及聽寫功能。

**KO** 3 버튼 리모컨과 마이크 (T20i 전용) 를 통해 호환되는 Apple® 기기에서 통화, 트랙, 그리고 웹 검색 및 텍스트 받아쓰기를 포함하는 Siri 컨트롤 기능을 모두 사용할 수 있습니다.

**zh-CN** 三按鍵的线控和麦克风 (仅适用于T20i) 与 Apple®设备兼容，它支持通话、音乐播放和Siri數位助理控制– 包含网页搜尋及听写功能。

## Clothing Clip

To reduce cable feedback during use, hook the bottom of the clip onto the cables above the splitter and fasten to clothing where convenient.



**FR** Pour réduire le feedback du câble pendant l'utilisation, accrocher le bas du clip sur les câbles au-dessus du splitter et l'attacher aux vêtements à l'endroit le plus pratique.

**DE** Um Kabel-Feedback während des Gebrauches zu reduzieren, die Unterseite des Clips an die Kabel über dem Splitter haken und dort an Kleidung befestigen, wo es bequem ist.

**ES** Para reducir la retroalimentación de cables durante el uso, enganchar la parte de abajo del pasador a los cables encima del distribuidor y a la ropa cuando convenga.

**IT** Per ridurre il feedback durante l'utilizzo, aggancia il fondo della clip sui cavi al di sopra dello splitter e poi fissala agli indumenti dove è più comodo.

**PT** Para reduzir o feedback do cabo durante a utilização, prenda a parte inferior do clipe nos cabos, acima da divisão do cabo, e prenda-o à roupa, onde for mais conveniente.

**JP** 使用中のケーブルノイズ低減のため、衣服用クリップ下部をY字スプリッターより上のケーブルに引っ掛け、装着が快適と感じられる衣服の場所に固定してください。

**zh-TW** 使用時為了減少耳機電線與周遭物品摩擦產生的噪音，可以將夾子的底部勾在分線器上端的電線上，再將夾子夾在衣服方便使用的位置上。

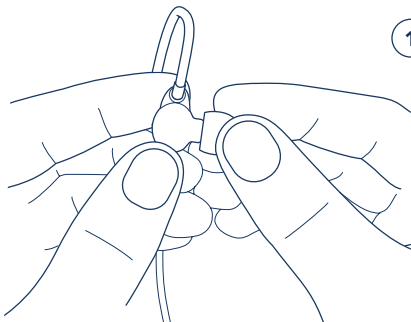
**KO** 사용중인 케이블 노이즈 저감을 위해 옷 클립 하단을 Y 자 분배기 위의 케이블에 걸어 장착이 편안 느껴지는 옷의 위치에 고정하십시오.

**zh-CN** 使用时为了减少耳机电线与周遭物品摩擦产生的噪音，可以将夹子的底部勾在分线器上端的电线上，再将夹子夹在衣服方便使用的位置上。

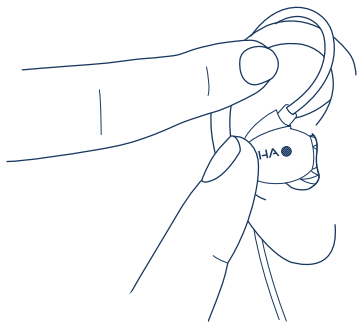
## Comply™ Ear Tips

1. Compress Comply™ foam tip by rolling with fingers. 2. Pull ear back, insert and hold for 15-30 sec.

1



2



**FR** 1. Compresser les embouts en mousse Comply™ en les faisant rouler avec les doigts. 2. Tirer l'oreille vers l'arrière, insérer l'ensemble dans l'oreille et maintenir l'embout en place pendant 15 à 30 secondes.

**DE** 1. Drücken Sie die Comply™-Schaumstoff-Ohrstöpsel zusammen, indem Sie sie zwischen Ihren Fingern rollen. 2. Ziehen Sie das Ohr zurück, setzen Sie den Schaumstoff-Ohrstöpsel ins Ohr ein und halten Sie ihn 15-30 Sekunden in Position.

**ES** 1. Comprima ligeramente la almohadilla de espuma Comply™ e introdúzcala girándola con los dedos. 2. Sujete la oreja, introduzca completamente la almohadilla de espuma en el oído y espere de 15 a 30 segundos.

**IT** 1. Premi l'oliva Comply™ Foam arrotolandola fra le dita. 2. Tira indietro l'orecchio, inserisci l'intera oliva in gommapiuma nell'orecchio e tieni in posizione per 15-30 secondi.

**PT** 1. Comprima a Ponta de espuma Comply™ com os dedos. 2. Puxe a orelha para trás, introduza a totalidade da ponta de espuma no ouvido e mantenha fixo durante 15-30 seg.

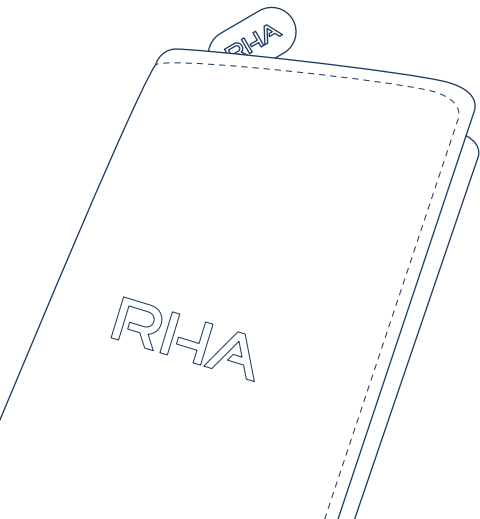
**JP** 1. Comply™ Foam イヤーピースを指でもんで圧縮します。2. 耳を後ろに引っ張ります。フォームイヤーピース全体を耳に挿入します。挿入したままフォームを15 30秒。



**zh-TW** 1.用手指轉動耳塞以縮緊海綿耳塞。2.從耳朵後方掛起耳塞。將海綿耳塞完全塞入耳朵。按住等待 15-30 秒。

**KO** 1. 손가락으로 굴러Comply™폼 팁을 압축합니다. 2. 귀를 뒤로 잡아 당깁니다. 귀에 폼 팁 전체를 삽입합니다. 폼을 15~30초 동안 잡아서

**zh-CN** 1.用手指搓一下 Comply™ 海绵耳塞套使其压缩。2.向后拉耳朵。将整个海绵耳塞套插入耳内。保持 15-30 秒。



## Protection

Keep headphones safe in the supplied case when not in use.

**FR** Lorsque vous ne les utilisez pas, gardez les écouteurs propres et en sécurité en les conservant dans l'étui fourni.

**DE** Bewahren Sie Ihre Kopfhörer sicher und sauber im mitgelieferten Schutzetui auf, wenn sie nicht verwendet werden.

**ES** Mantenga los auriculares limpios y guárdelos en la funda protectora cuando no los esté utilizando.

**IT** Tieni le cuffie al sicuro e pulite quando non sono in uso conservandole nella custodia in dotazione.

**PT** Mantenha os auriculares em segurança e limpos sempre que não estejam a ser utilizados guardando-os no estojo fornecido.

**JP** 使用しないときは同梱のケースに保管して、ヘッドホンの安全と清潔を保ってください。

**zh-TW** 耳機在不使用時應存放在產品附帶的保護套中，以確保安全和清潔。

**KO** 사용하지 않을 때 제공된 케이스에 보관하여 헤드폰을 안전하고 청결하게 유지하십시오.

**zh-CN** 不使用时，请将耳机存放在所提供的保护盒内，以保证耳机的安全和清洁。

## Safety

Always listen at safe volume levels.

For more info, see [www.drf.org](http://www.drf.org)

Always be aware of your surroundings  
and use your headphones responsibly.

**FR** Prenez soin de toujours écouter à des volumes sécurisés ; pour plus d'informations, veuillez consulter [www.drf.org](http://www.drf.org).

Assurez-vous d'être toujours conscient(e) de votre environnement et utilisez vos écouteurs de manière responsable.

**DE** Hören Sie Musik immer in gemäßigter Lautstärke, weitere Informationen finden Sie unter [www.drf.org](http://www.drf.org).

Achten Sie immer auf Ihre Umgebung und nutzen Sie Ihren Kopfhörer verantwortungsvoll.

**ES** Proteja su audición escuchando siempre a volúmenes seguros. Para una mayor información visite [www.drf.org](http://www.drf.org).  
Sea siempre consciente del entorno que le rodea y utilice sus auriculares de forma responsable.

**IT** Ascolta sempre a volumi sicuri. Per maggiori informazioni, consulta [www.drf.org](http://www.drf.org).  
Presta sempre attenzione all'ambiente circostante e utilizza le cuffie in maniera responsabile.

**PT** Utilize o produto sempre com um volume seguro; para mais informações, consulte [www.drf.org](http://www.drf.org).

Tenha sempre em atenção o ambiente que o/a rodeia e use os seus auscultadores de forma responsável.

**JP** 常に安全なボリュームで聴いてください。  
詳細は[www.drf.org](http://www.drf.org)を参照してください。

常に周囲の状況を意識し、責任を持ってヘッドホン/イヤホンをご使用ください。

**zh-TW** 使用時請確保耳機音量維持在安全聆聽等級內；詳情請參考[www.drf.org](http://www.drf.org)。

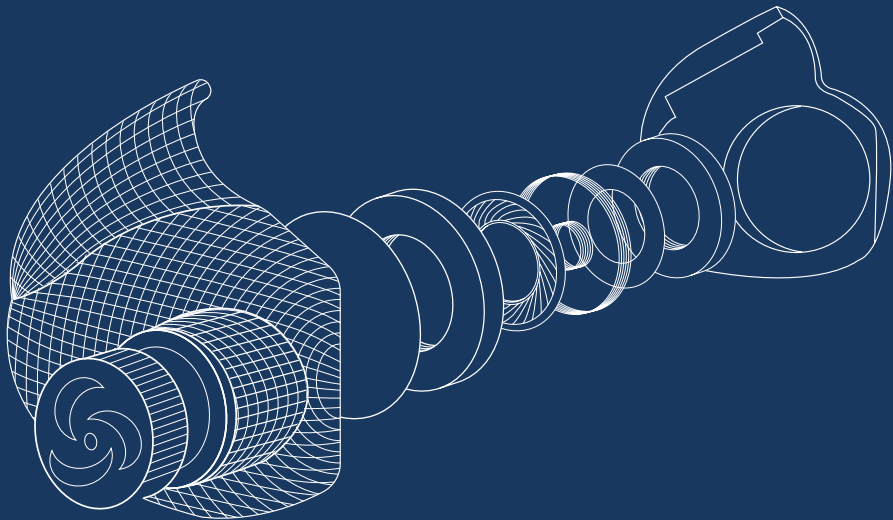
請隨時注意周遭環境並謹慎且負責任地使用您的耳機。

**KO** 항상 적당한 음량으로 시청하여, 청력을 보호하세요. 더 상세한 정보는 ([www.drf.org](http://www.drf.org))을 참고하세요.

주변 환경을 고려하여, 적절하게 헤드폰을 사용하세요.

**zh-CN** 使用时请确保耳机音量维持在安全聆听等级内；详情请参考[www.drf.org](http://www.drf.org)。

请随时注意周遭环境并谨慎且负责任地使用您的耳机。



# T20

# T20i

**EN** Please read this user guide to use your headphone to its full potential.

**FR** Afin de vous garantir la meilleure performance possible de vos écouteurs, veuillez lire ce guide attentivement.

**DE** Um die beste Wiedergabequalität zu gewährleisten, lesen Sie bitte das vorliegende Benutzerhandbuch gut durch.

**ES** Para garantizar el mejor rendimiento posible del auricular, lea esta guía con atención.

**IT** Per ottenere prestazioni ottimali dall'auricolare, leggere questa guida con attenzione.

**PT** Para garantir o melhor desempenho possível dos auscultadores, leia este guia com atenção.

**JP** ヘッドホンの性能を最大限に引き出すため、本ガイドをよくお読みください。

**zh-TW** 要確保耳機的最佳性能，請仔細閱讀本指南。

**KO** 헤드폰이 가능한 최고의 성능을 발휘할 수 있도록 설명서를 주의 깊게 읽어주십시오.

**zh-CN** 为确保耳机的最佳性能，请仔细阅读本指南。